

## ΤΕΛΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΟΥ ΑΚΡΟΑΣΕΩΝ

Στην υπόθεση COMP/ M.3333 — SONY/BMG

(η έκθεση εκπονήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 15 της απόφασης 2001/462/ΕΚ, ΕΚΑΧ της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 2001, σχετικά με τα καθήκοντα του συμβούλου ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες ανταγωνισμού — ΕΕ L 162 της 19.6.2001, σ. 21)

(2005/C 52/04)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Το σχέδιο απόφασης δίνει λαβή για τις ακόλουθες παρατηρήσεις:

*Γραπτή διαδικασία*

Υπενθυμίζεται ότι στις 9 Ιανουαρίου 2004 οι εταιρίες Bertelsmann AG («Bertelsmann») και Sony Corporation of America που ανήκει στον όμιλο Sony, Ιαπωνία («Sony»), <sup>(1)</sup> κοινοποίησαν στην Επιτροπή τη συγκέντρωση της συνολικής επιχείρησής τους για μουσικές ηχογραφήσεις δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού ΕΟΚ αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989 για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων <sup>(2)</sup> («Ο κανονισμός για τις συγκεντρώσεις»).

Με απόφαση της 12ης Φεβρουαρίου 2004, η Επιτροπή κίνησε διαδικασία δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 1 γ) του κανονισμού για τις συγκεντρώσεις.

Η διαδικασία ανεστάλη από 7 Απριλίου έως 5 Μαΐου 2004 δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 5 του κανονισμού για τις συγκεντρώσεις δεδομένου ότι τα μέρη δεν ανταποκρίθηκαν πλήρως στην αίτηση παροχής πληροφοριών.

Στις 24 Μαΐου 2004 εστάλη κοινοποίηση των αιτιάσεων («SO») στα κοινοποιούντα μέρη.

Ζητήθηκε από τα κοινοποιούντα μέρη να απαντήσουν μέχρι την 9η Ιουνίου 2000. Η προθεσμία αυτή τηρήθηκε.

*Πρόσβαση στο φάκελο*

Δόθηκε πρόσβαση στο φάκελο στα κοινοποιούντα μέρη στις 19 Μαΐου 2004.

Μετά από συνάντηση μεταξύ εμού, των αντιπροσώπων των κοινοποιούντων μερών και της ομάδας που χειρίζεται την υπόθεση η οποία πραγματοποιήθηκε την 1η Ιουνίου 2004, χορήγησα πρόσβαση σε πρόσθετες πληροφορίες που περιέχονται στο φάκελο της Επιτροπής.

Προκειμένου να δοθεί δυνατότητα στους οικονομικούς εμπειρογνώμονες των κοινοποιούντων μερών να έχουν πρόσβαση σε εμπιστευτικά στοιχεία τρίτων μερών στην αίθουσα δεδομένων (data room) της Επιτροπής, οι εν λόγω εμπειρογνώμονες υπέγραψαν δήλωση περί εμπιστευτικότητας, το περιεχόμενο της οποίας εγκρίθηκε από Universal Music international, Warner Music Group και EMI Group. Μετά από αμοιβαία συναίνεση των κοινοποιούντων μερών και των τρίτων μερών, ανέλαβα τον έλεγχο της συμμόρφωσης με την εν λόγω ρήτρα.

Τέλος, δόθηκε στα κοινοποιούντα μέρη περαιτέρω πρόσβαση στο φάκελο την 10η Ιουνίου 2004, όταν τους χορηγήθηκε η μη εμπιστευτική εκδοχή των εγγράφων που υποβλήθηκαν από τον European Broadcasting Association και την Apple Computer Inc.

*Συμμετοχή τρίτων μερών*

Σύμφωνα με το άρθρο 11 γ) του κανονισμού ΕΚ αριθ. 447/98 της Επιτροπής, αποδέχθηκα ως τρίτα μέρη τις ακόλουθες επιχειρήσεις: Apple Computer Inc., Universal Music International, Syndicat des Détaillants Spécialisés du Disque και Union des Producteurs Phonographiques Français Indépendants, European Consumer's Organisation, European Broadcasting Union, Playlouder, IMPALA, International Music Managers Forum, Swedish Society of Popular Music Composers, EMI group, Warner Music Group, Time Warner Inc. Για την ενημέρωσή τους σχετικά με τη φύση και το αντικείμενο της διαδικασίας, η ΓΔ Ανταγωνισμός διαβίβασε, δυνάμει του άρθρου 16 του κανονισμού ΕΚ αριθ. 447/98, της Επιτροπής, μια μη εμπιστευτική εκδοχή της κοινοποίησης των αιτιάσεων.

<sup>(1)</sup> Στη συνέχεια αναφέρονται ως τα «κοινοποιούντα μέρη».

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ.1· διόρθωση, ΕΕ L 257 της 21.9.1990, σ. 13. Όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό ΕΚ αριθ. 1319/97 (ΕΕ L 180 της 9.7.1997, σ.1· διόρθωση ΕΕ L 40 της 13.2.1998, σ. 17.

### Ακρόαση

Στις 14 και 15 Ιουνίου 2004 πραγματοποιήθηκε ακρόαση.

Τα περισσότερα από τα τρίτα μέρη που είχαν συμμετάσχει στη διαδικασία συμμετείχαν επίσης και στην ακρόαση.

Οι EMI Group και Warner Music Group ζήτησαν συμμετάσχουν ως παρατηρητές στην ακρόαση. Όπως είχα ήδη ενημερώσει γραπτώς αμφότερες τις εταιρίες, κατά την άποψή μου η ακρόαση δεν συνιστά ευκαιρία κατά την οποία τα ενδιαφερόμενα τρίτα μέρη δύνανται να παρευρεθούν χωρίς να συμμετέχουν ενεργά. Συνεπώς, η αποδοχή τους στην ακρόαση εξαρτήθηκε από την πρόθεσή τους να παρουσιάσουν τις απόψεις τους κατά τη διάρκεια της. Δεν μπορούσαν να γίνουν αποδεκτές εάν δεν ήταν σε θέση να παρουσιάσουν τις απόψεις τους.

Παρά τη μη αποδοχή τους στην ακρόαση, θεωρώ ότι και οι δύο εταιρίες καθώς και άλλα τρίτα μέρη, είχαν αρκετές δυνατότητες να συμμετάσχουν στις εξελισσόμενες διαδικασίες και να διασφαλίσουν τη γνωστοποίηση των απόψεών τους στις υπηρεσίες της Επιτροπής. Όλα τα τρίτα μέρη είχαν την ευκαιρία να αποκτήσουν ενδεδειγμένες γνώσεις για τα θέματα που τέθηκαν στο πλαίσιο της υπόθεσης. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας-ορισμένα τρίτα μέρη υπέβαλαν εκτενείς συνεισφορές στο πλαίσιο της ανάλυσης που πραγματοποιήθηκε από την Επιτροπή τόσο πριν από την έκδοση της κοινοποίησης των αιτιάσεων όσο και μετά την παραλαβή της μη εμπιστευτικής της έκδοσης.

Λαμβάνοντας υπόψη τις απαντήσεις των μερών στην κοινοποίηση των αιτιάσεων και τις εξηγήσεις που δόθηκαν κατά τη διάρκεια της ακρόασης, η ΓΔ Ανταγωνισμός κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι αιτιάσεις που είχαν διατυπωθεί στην εν λόγω κοινοποίηση δεν ευσταθούσαν.

Λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω, κρίνω ότι τα δικαιώματα ακρόασης όλων των συμμετεχόντων στην παρούσα διαδικασία έγιναν σεβαστά.

Βρυξέλλες, 13 Ιουλίου 2004.

(υπογραφή)

Serge DURANDE

---